

Dan

Chapter 3

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

פְּתִיחַ נְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ עָבַד צָלַם דָּי-רֹחַב רֹמְחָה אֲמִיּוֹן שְׁלִיזִין שְׁתֵּינָה
 너비가-그것의 욕심 규빗 높이가-그것의 금 의-신상을 만들었다 왕이 느부갓네살
[H6613](#) [H8361](#) [H0521](#) [H7314](#) [H1722](#) [H1768](#) [H6755](#) [H5648](#) [H4430](#) [H5020](#)

אֲמִיּוֹן שֵׁת אֶקִימָהּ בְּבִקְעַת דּוּרָא בְּמַדִּינַת קַבְלָל:
 여섯 규빗 그가-세웠다-그것을 에-평지 두라 에-지방 바벨의
[H8353](#) [H0521](#) [H6966](#) [H1236](#) [H1757](#) [H4083](#) [H0895](#)

느부갓네살 왕이 금으로 신상을 만들었으니 고는 욕심 규빗이요 광은 여섯 규빗이라 그것을 바벨론 도의 두라 평지에 세웠더라

וְנְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא וּפְתוּחָא סַנְנַיָּא לְאַחְשָׁדְרָפְנֵא וְלִמְכַנְשׁ שְׁלַח מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא
 고문들과 그리고-총리들과 장관들과 총독들과 모으려고 보냈다 왕이 그리고-느부갓네살
[H0148](#) [H6347](#) [H5460](#) [H0324](#) [H3673](#) [H7972](#) [H4430](#) [H5020](#)

אֲרָרְנִיָּא וְנְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא וּפְתוּחָא סַנְנַיָּא לְאַחְשָׁדְרָפְנֵא וְלִמְכַנְשׁ שְׁלַח מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא
 신상의-그 봉헌식에 오도록 지방들의 관리자들을 그리고-모든 치안판사들과 재판관들과 구국-재무관들과
[H6755](#) [H2597](#) [H0858](#) [H4083](#) [H7984](#) [H3606](#) [H8614](#) [H1884](#) [H1411](#)

דָּי-רֹחַב רֹמְחָה אֲמִיּוֹן שְׁתֵּינָה מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא
 이는 세운 느부갓네살 왕이
[H1768](#) [H6966](#) [H5020](#) [H4430](#)

느부갓네살 왕이 보내어 방백과 수령과 도백과 재판관과 재무관과 모사와 법률사와 각 도 모든 관원을 자기 느부갓네살 왕의 세운 신상의 낙성 예식에 참집하게 하매

בְּאֵיּוֹן מְתַכְנְשִׁין אֲחַשְׁדָּרְפָּנֵא סַנְנַיָּא וּפְתוּחָא אֲרָרְנִיָּא וְנְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא
 그-때에 모여들었다 총독들과 장관들과 그리고-총리들과 고문들과 구국-재무관들과 재판관들과
[H0116](#) [H3673](#) [H0324](#) [H5460](#) [H6347](#) [H0148](#) [H1411](#) [H1884](#)

אֲרָרְנִיָּא וְנְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא וּפְתוּחָא סַנְנַיָּא לְאַחְשָׁדְרָפְנֵא וְלִמְכַנְשׁ שְׁלַח מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא
 치안판사들과 그리고-모든 관리자들이 지방들의 관리자들이 봉헌식에 오도록 신상의-그
[H8614](#) [H3606](#) [H7984](#) [H4083](#) [H2597](#) [H6755](#) [H1768](#) [H6966](#) [H5020](#)

וְנְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא וּפְתוּחָא סַנְנַיָּא לְאַחְשָׁדְרָפְנֵא וְלִמְכַנְשׁ שְׁלַח מֶלֶךְ אֲרָרְנִיָּא
 느부갓네살이 세운 이는 신상의-그 앞에 그리고-서-있었다 그리고-서-있었다
[H5020](#) [H6966](#) [H1768](#) [H6755](#) [H6903](#) [H6966](#)

이에 방백과 수령과 도백과 재판관과 재무관과 모사와 법률사와 각 도 모든 관원이 느부갓네살 왕의 세운 신상의 낙성 예식에 참집하여 느부갓네살의 세운 신상 앞에 서니라

וְכַרְוָא קָרָא בְּחֵיל לְכוּן אֲמַרְיוֹן עַמְמָיָא אֲמַיָּא וְלִשְׁנָיָא:
 그리고-전령이 외쳤다 에서-힘 너희에게 말한다 백성들아 민족들아 그리고-언어들아
[H3744](#) [H7123](#) [H2429](#) [H0560](#) [H5972](#) [H0524](#) [H3961](#)

반포하는 자가 크게 외쳐 가로되 백성들과 나라들과 각 방언하는 자들이 왕이 너희 무리에게 명하시니라

5 **בְּעֵדָא** **דַּי־** **תִּשְׁמְעוּן** **קָל** **קִרְנָא** **מְשֻׁרְקִיתָא** **[קִיתְרוּס]** **(קִתְרוּס)** **סַבְכָּא** **פְּסִנְתְּרִין**
 에-때 이-는 너희가-들으면 소리를 나팔의 피리의 수금의 수금의 (수금의) 삼베카의 비파의
[H5732](#) [H11768](#) [H8086](#) [H7032](#) [H7162](#) [H4953](#) [H7030](#) [H7030](#) [H5443](#) [H6460](#)

סוּמְפְנִיָּה **וְכָל** **זְנִי** **זְמֵרָא** **תַּפְלִין** **וְתִסְנְדִין** **לְצֵלָם** **דְּהִבָּא** **דַּי־**
 풍금의 그리고-모든 종류의 음악 너희는-엎드려라 그리고-경배하라 신상에게 금의-그 이는
[H5481](#) [H3606](#) [H2178](#) [H2170](#) [H5308](#) [H5457](#) [H6755](#) [H1722](#) [H1768](#)

הַקִּים **נְבוּכַדְנֶצַּר** **מֶלֶכָא:**
 세운 느부갓네살 왕이
[H6966](#) [H5020](#) [H4430](#)

너희는 나팔과 피리와 수금과 삼현금과 양금과 생황과 및 모든 악기 소리를 들을 때에 엎드리어 느부갓네살 왕의 세운 금신상에게 절하라

6 **וּמִן־** **דַּי־** **לָא** **יִפֹּל** **וְיִסְגְּד** **בְּה־** **שַׁעֲתָא** **יִתְרַמָּא** **לְגִזָּא־**
 그리고-누구든지- 이는- 않으면 앞드러지 그리고-경배하지 에-그- 시간에 던져질-것이다 안으로-그-
[H4479](#) [H1768](#) [H3809](#) [H5308](#) [H5457](#) [H8160](#) [H7412](#) [H1459](#)

אֲתוֹן **נוֹרָא** **יְקַדְתָּא:**
 화덕 불의 타는
[H0861](#) [H5135](#) [H3345](#)

누구든지 앞드리어 절하지 아니하는 자는 즉시 극렬히 타는 풀무에 던져 넣으리라 하매

7 **כָּל־** **קִבְּל** **דְּהָה** **בְּה־** **זְמַנָּא** **כְּדִי** **שְׁמַעִין** **כָּל־** **עַמְמָא** **קָל** **קִרְנָא**
 모든- 때문에 이것 에-그- 때에 같이-이다 들-때에 모든- 백성들이 소리를 나팔의
[H3606](#) [H6903](#) [H1836](#) [H2166](#) [H1768](#) [H8086](#) [H3606](#) [H5972](#) [H7032](#) [H7162](#)

מְשֻׁרְקִיתָא **[קִיתְרוּס]** **(קִתְרוּס)** **שַׁבְכָּא** **פְּסִנְתְּרִין** **וְכָל** **זְנִי** **זְמֵרָא** **נִפְלִין** **כָּל־**
 피리의 수금의 수금의 (수금의) 삼베카의 비파의 그리고-모든 종류 음악 엎드렸다 모든-
[H4953](#) [H7030](#) [H7030](#) [H5443](#) [H6460](#) [H3606](#) [H2178](#) [H2170](#) [H5308](#) [H3606](#)

עַמְמָא **אֲמִיא** **וּלְשֹׁנָא** **סְנִדִין** **לְצֵלָם** **דְּהִבָּא** **דַּי־** **הַקִּים** **נְבוּכַדְנֶצַּר** **מֶלֶכָא:**
 백성들이 민족들이 그리고-언어들이 경배하였다 스나드 신상에게 이는 세운 느부갓네살 왕이
[H5972](#) [H0524](#) [H3961](#) [H5457](#) [H6755](#) [H1722](#) [H1768](#) [H6966](#) [H5020](#) [H4430](#)

모든 백성과 나라들과 각 방언하는 자들이 나팔과 피리와 수금과 삼현금과 양금과 및 모든 악기 소리를 듣자 곧 느부갓네살 왕의 세운 금신상에게 엎드리어 절하니라

8 **כָּל־** **קִבְּל** **דְּהָה** **בְּה־** **זְמַנָּא** **קִרְבו** **נְבָרִין** **כְּשָׂרְאִין** **וְאַכְלוּ**
 모든- 때문에 이것 에-그- 때에 나아왔다 사람들이 갈대아사람들이 그리고-고발하였다
[H3606](#) [H6903](#) [H1836](#) [H2166](#) [H7127](#) [H1400](#) [H3779](#) [H0399](#)

קְרָצִיהוֹן **דַּי־** **יְהוּדָא:**
 유다사람들을-그들의 의 유다사람들의
[H7170](#) [H1768](#) [H3062](#)

그 때에 어떤 갈대아 사람들이 나와 유다 사람들을 참소하니라

9 **עָנֹו** **וְאַמְרִין** **לְנְבוּכַדְנֶצַּר** **מֶלֶכָא** **מֶלֶכָא** **לְעֵלְמִין** **חַיִּי:**
 그들이-대답하였다 그리고-말하였다 느부갓네살에게 왕 왕이여 영원히 사소서
[H6032](#) [H0560](#) [H5020](#) [H4430](#) [H4430](#) [H5957](#) [H2418](#)

그들이 느부갓네살 왕에게 고하여 가로되 왕이여 만세수를 하옵소서

10 [אנתה] (אנת) מלכא שמת טעם די כל- אנש די- ישמע קל קרגא
 당신이 당신이며 왕이여 내렸다 명령을 모든- 이는- 사람이 모든- 들으면 소리나팔의
[H0607](#) [H0607](#) [H4430](#) [H7761](#) [H2942](#) [H1768](#) [H3606](#) [H0606](#) [H1768](#) [H8086](#) [H7032](#) [H7162](#)

משרקיתא [קיתרס] (קתרוס) שבכא פסנתרין [וסיפניה] (וסיפניה) וכל זני
 피리의 수금의 수금의 (수금의) 비파의 그리고-풍금의 그리고-풍금의 그리고-모든 그리고-종류의
[H4953](#) [H7030](#) [H7030](#) [H5443](#) [H6460](#) [H5481](#) [H5481](#) [H3606](#) [H2178](#)

זמרא זמרא יפל ויסגד לצלם יהבא:
 음악을 앞드리고 그리고-경배하라 신상에게 금의-그
[H2170](#) [H5308](#) [H5457](#) [H6755](#) [H1722](#)

왕이여 왕이 명령을 내리사 무릇 사람마다 나팔과 피리와 수금과 삼현금과 양금과 생황과 및 모든 악기 소리를 듣거든 앞드리어 금 신 상에게 절할 것이라

11 ומן די לא יפל ויסגד ותמא לתוא אתון נזרא
 그리고-누구든지- 이는- 앞드리지 않음으로-그- 던져질-것이다 화덕 안으로-그- 불의
[H4479](#) [H1768](#) [H3809](#) [H5308](#) [H5457](#) [H7412](#) [H1459](#) [H0861](#) [H5135](#)

יקדתא:
 타는
[H3345](#)

누구든지 앞드리어 절하지 아니하는 자는 극렬히 타는 풀무 가운데 던져 넣음을 당하리라 하지 아니하셨나이까

12 איתי גברין יהודאין די- מנית ותהון על- עבדת מדינת ככל שדרק
 있다 사람들 유다사람들이 이는- 당신이-임명한 그들을 위예- 일들의 지방 바벨의 사드락
[H0383](#) [H1400](#) [H3062](#) [H1768](#) [H4483](#) [H3487](#) [H5922](#) [H5673](#) [H4083](#) [H0895](#) [H7715](#)

מישך נגונעבד גבריא אלף לא- שמו עלידך (עלוד) מלכא טעם
 메삭 그리고-아벳-느고 사람들이 이들과- 두지 당신에게 당신에게 왕이여 명령을
[H4336](#) [H5665](#) [H1400](#) [H0479](#) [H3809](#) [H7761](#) [H5922](#) [H5921](#) [H4430](#) [H2942](#)

לא לקימת די יהבא ולצלם פלחין לא (לאלה) לא
 없다 당신이-세운 이는- 금의-그 그리고-신상에게 서기지 않는다 신들에게-당신의 신들에게-당신의
[H3809](#) [H6966](#) [H1768](#) [H1722](#) [H6755](#) [H6399](#) [H3809](#) [H0426](#)

ס : סגדין
 — 경배하지
[H5457](#)

이제 몇 유다 사람 사드락과 메삭과 아벳느고는 왕이 세워 바벨론 도를 다스리게 하신 자이어늘 왕이여 이 사람들이 왕을 높이지 아니 하며 왕의 신들을 섬기지 아니하며 왕이 세우신 금 신상에게 절하지 아니하나이다

13 בארין נבוכדנצר ברנו וחמה אמר להיתיה לשדרק מישך
 그-때에 느부갓네살이 에서-분노 그리고-진노 말하였다 데려오도록 사드락과 메삭과
[H0116](#) [H5020](#) [H7266](#) [H2528](#) [H0560](#) [H0858](#) [H7715](#) [H4336](#)

נגונעבד בארין גבריא אלף היתיו קדם מלכא:
 그리고-아벳-느고를 그-때에 사람들이 이들과- 데려와졌다 왕 앞에
[H5665](#) [H0116](#) [H1400](#) [H0479](#) [H0858](#) [H6925](#) [H4430](#)

느부갓네살 왕이 노하고 분하여 사드락과 메삭과 아벳느고를 끌어 오라 명하매 드디어 그 사람들을 왕의 앞으로 끌어온지라

עָנָה נְבוּכַדְנֶצַּר וְאָמַר לָהֶוֶן הַצִּיָּא שָׂדְרָךְ מִיִּשְׂדָּךְ
 대답하였다 느부갓네살이 그리고-말하였다 그들에게 의도적으로-이나 메삭아
 H6032 H5020 H0560 H6656 H7715 H4336

נְנוּעֵבֶד לְאֵלֵי לָא אֵיתִיכּוֹן פְּלִחִין וּלְצִלָּם דְּהַבָּא דִּי תְקִימַת
 그리고-아뵘-느고야 신들에게-나의 았다 너희가-인 서기는 금의-그 그리고-신상에게 내가-세운
 H5665 H0426 H3809 H0383 H6399 H6755 H1722 H1768 H6966

לָא סְגִדִין :
 았다 경배하지
 H3809 H5457

느부갓네살이 그들에게 물어 가로되 사드락, 메삭, 아벳느고야 너희가 내 신을 섬기지 아니하며 내가 세운 그 신상에게 절하지 아니하니 짐짓 그리하였느냐

כֶּעֶן הֵן אֵיתִיכּוֹן עֲתִידִין דִּי בְעֵדְיָא דִּי- תִּשְׁמְעוּן קְלָא קְרִנָּא מְשֻׁקִיתָא
 이제 만약 너희가 준비된 이는- 에-때 이는- 너희가-들으면 소리를 나팔의 피리의
 H3705 H0383 H6263 H1768 H5732 H1768 H8086 H7032 H7162 H4953

קִיתְרַסְן (קִיתְרוֹס) שְׂבָכָא פְּסִנְתְּרִין וְסוּמְפִנָּה וְכָל זְמָרָא תְּפִלִּין
 수금의 수금의 삼베카의 비파의 그리고-풍금의 그리고-모든 종류의 음악을 너희는-엎드러지고
 H7030 H5443 H6460 H5481 H3606 H2178 H2170 H5308

וְתִסְגְּדוּן לְצִלָּמָא דִּי- עֲבַדְתָּ וְהֵן לָא תִּסְגְּדוּן בְּהַ- שְׁעֵתָה
 그리고-경배하라 이는- 신상에게-그 내가-만든 그리고-만약 았으면 너희가-경배하지 에-그- 시간에
 H5457 H6755 H1768 H5648 H3809 H5457 H8160

תַּתְרַמוּן לְגֹאֵ- אֶתוֹן נִירָא וְקִדְתָּא וּמִן- הוּא אֱלֹהֵהּ דִּי
 던져질-것이다 안으로-그- 화덕 타는 불의 그리고-누구- 이신가 하나님은
 H7412 H1459 H0861 H5135 H3345 H4479 H1932 H0426 H1768

יְשׁוּבְכוּן מִן- יְדֵי :
 너희를-구할-수-있는 으로-부터- 손-나의
 H7804 H4481 H3028

이제라도 너희가 예비하였다가 언제든지 나팔과 피리와 수금과 삼현금과 양금과 생황과 및 모든 악기 소리를 듣거든 내가 만든 신상 앞에 엎드리어 절하면 좋거니와 너희가 만일 절하지 아니하면 즉시 너희를 극렬히 타는 풀무 가운데 던져 넣을 것이니 능히 너희를 내 손에서 건져낼 신이 어떤 신이겠느냐

עָנוּ שָׂדְרָךְ מִיִּשְׂדָּךְ נְנוּעֵבֶד וְאָמְרִין לְמַלְכָּא נְבוּכַדְנֶצַּר
 그들이-대답하였다 메삭아 사드락이 느부갓네살이여
 H6032 H7715 H4336 H5665 H0560 H4430 H5020

לָא- תִּשְׁחִין אֲנַחְנָה עַל- דְּנָה פְּתָנָם לְהַתְּבוּתָךְ :
 았다- 필요하지 우리는 에-대하여- 이것에 대답을 이걸에 돌려드리도록-당신에게
 H3809 H0586 H5922 H1836 H6600 H8421

사드락과 메삭과 아벳느고가 왕에게 대답하여 가로되 느부갓네살이여 우리가 이 일에 대하여 왕에게 대답할 필요가 없나이다

הֵן אֵיתִי אֲלֵתָנָא דִּי- אֲנַחְנָא פְּלִחִין יְכָל לְשׁוּבוּתָנָא מִן-
 그러하신다면 만약 이는- 하나님이-우리의 우리가 서기는 할-수-있다 구하도록-우리를
 H0383 H0426 H1768 H0586 H6399 H3202 H7804 H4481

אֶתוֹן נִירָא וְקִדְתָּא וּמִן- יְדֵי מַלְכָּא יְשׁוּב :
 화덕 타는 불의 그리고-으로-부터- 왕이여 손-당신의 구하실-것이다
 H0861 H5135 H3345 H4481 H3028 H4430 H7804

만일 그럴 것이면 왕이여 우리가 섬기는 우리 하나님이 우리를 극렬히 타는 풀무 가운데서 능히 건져 내시겠고 왕의 손에서도 건져내 시리이다

וְתַן וְיָדַע לֵאמֹר לְךָ מֶלֶךְ הוּא לֹא אֵינָא
 그리고-만약 알라 않다고 그리고-만약
 H0116 H3046 H3809 H1934 H4430 H1768 H0426 H3809 H0383

וְלֹא תִירָא אֵת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר עָלְמָא וְלֹא תִירָא אֵת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר עָלְמָא
 그리고-신상에게 서기지 우리는
 H0383 H6399 H6755 H1722 H1768 H6966 H3809 H5457

그리 아니하실지라도 왕이여 우리가 왕의 신들을 섬기지도 아니하고 왕의 세우신 금 신상에게 절하지도 아니할 줄을 아옵소서

בְּאַרְיִין נְבוּכַדְנֶצַּר הִתְמַלֵּי חֲמָא וְצִלָּם אַנְפֹּהֵי אֲשֶׁתְנִי (אֲשֶׁתְנִי) עַל-
 그-때에 그-때에 그-때에 그-때에 그-때에 그-때에
 H0116 H5020 H4391 H2528 H6755 H0600 H8133 H8133 H5922

שָׂרָרָא מִשָּׂרָא נְגוּנְעַבְדָּא עָנָה וְאָמַר לְמַזָּא לְאַתְוִנָּא חֶד-
 사드락과 메삭과 그리고-아벳-느고 그가-대답하였다 그리고-말하였다 달구도록 하나-
 H7715 H4336 H5665 H6032 H0560 H0228 H0861 H2298

שְׂבֻעָה עָלַי וְיָדַע לֵאמֹר לְמַזָּא
 일곱배로 위에 이는 보여진 달구도록-그것을
 H7655 H5922 H1768 H2370 H0228

느부갓네살이 분이 가득하여 사드락과 메삭과 아벳느고를 향하여 낮빛을 변하고 명하여 이르되 그 풀무를 뜨겁게 하기를 평일보다 칠 배나 뜨겁게 하라 하고

וּלְגַבְרִין וְגַבְרֵי חֵילֵי רַי בְּחַיְלָה אָמַר לְכַפְתָּה לְשָׂרָרָא מִשָּׂרָא
 그리고-사람들에게 그리고-강한-힘의 이는 군대의-그의 말하였다 묵도록 사드락과 메삭과
 H1400 H1401 H2429 H1768 H2429 H0560 H3729 H7715 H4336

נְגוּנְעַבְדָּא לְמַרְמָא לְאַתְוִן נִירָא וְיָקְדָתָא
 그리고-아벳-느고를 던지도록 그-화덕에-그 불의 타는
 H5665 H7412 H0861 H5135 H3345

군대 중 용사 몇 사람을 명하여 사드락과 메삭과 아벳느고를 결박하여 극렬히 타는 풀무 가운데 던지라 하니

בְּאַרְיִין גְּבַרְיָא אֱלָף כְּפֹתוֹ בְּסַרְבְּלֵיהוֹן [פְּטִישֵׁיהוֹן] (פְּטִישֵׁיהוֹן)
 그-때에 사람들이 이들과 묶였다 에서-겉옷들-그들의 바지들-그들의 바지들-그들의
 H0116 H1400 H0479 H3729 H5622 H6361 H6361

וְכַרְבְּלָתְהוֹן וְלְבָשֵׁיהוֹן וְרַמְיֵי לְגֹא- אֲתוֹן נִירָא וְיָקְדָתָא
 그리고-모자들-그들의 그리고-옷들-그들의 그리고-던졌다 그리고-그-안으로-그-화덕 불의 타는
 H3737 H3831 H7412 H1459 H0861 H5135 H3345

이 사람들을 고의와 속옷과 겉옷과 별다른 옷을 입은 채 결박하여 극렬히 타는 풀무 가운데 던질 때에

כָּל- קָבַל דְּנָה מִן- רַי מַלְתָּ מֶלֶכָּא מַחְצָפָה וְאַתְוִנָּא אָזָה
 때문에 모든- 이것 부터- 이는 말이 왕의 급하였고 그리고-화덕이-그 달가웠다
 H3606 H6903 H1836 H4481 H1768 H4406 H4430 H2685 H0861 H0228

וְיָתִירָא גְּבַרְיָא אֱלָף רַי חֶסְקוֹ לְשָׂרָרָא מִשָּׂרָא נְגוּנְעַבְדָּא קָטַל הַפּוֹן
 뛰어나게 사람들이 이들과 이는 들어-올렸던 사드락과 메삭과 그리고-아벳-느고를 죽인 그들을
 H3493 H1400 H0479 H1768 H5267 H7715 H4336 H6992 H1994

שְׂבִיבָא רַי נִירָא
 불꽃이 의 불의
 H7631 H1768 H5135

왕의 명령이 엄하고 풀무가 심히 뜨거우므로 불꽃이 사드락과 메삭과 아벳느고를 붙든 사람을 태워 죽였고

לְגַבְרִיָּא וּמִתְכַנְשִׁין אַחְשָׁר־רַפְנָיָא סַנְנַיָּא וּפְחֻתָּא וְהַדְבָרִי מֶלֶכָּא חֲזֹן לְגַבְרִיָּא
 사람들을-그 보았다 왕의 그리고-신하들이 그리고-총리들이 장관들이 총독들이 그리고-모였다
[H1400](#) [H2370](#) [H4430](#) [H1907](#) [H6347](#) [H5460](#) [H0324](#) [H3673](#)

אֵלֶּיךָ דִּי לָא- שְׁלַט נִוְרָא בְּנִשְׁמֵהוֹן וְשַׁעַר רֵאשִׁהוֹן לָא
 않았다 머리-그들의 그리고-머리카락이 에-몸들-그들의 불이 권세를-가지지 않았다- 이는 이들
[H3809](#) [H7217](#) [H8177](#) [H1655](#) [H5135](#) [H7981](#) [H3809](#) [H1768](#) [H0479](#)

הַתְּחִלָּה וְסַרְבְּלִיהוֹן לָא שְׁנוּ וְרִיחַ נֹור לָא עֵדֶת בְּהוֹן:
 그리고-겉옷들이-그들의 그을리지 변하지 않았다 그리고-냄새가 불의 그리고-남지 않았다 그들에게
[H8133](#) [H3809](#) [H5622](#) [H8133](#) [H3809](#) [H5622](#) [H5709](#) [H3809](#) [H5135](#) [H7382](#) [H2761](#)

방백과 수령과 도백과 왕의 모사들이 모여 이 사람들을 본즉 불이 능히 그 몸을 해하지 못하였고 머리털도 그슬리지 아니하였고 고의 빛도 변하지 아니하였고 불 탄 냄새도 없었더라

עָנָה נְבוּכַדְנֶצַּר וְאָמַר בְּרִיךְ אֱלֹהֵהוֹן דִּי- שַׂדְרָךְ מִישָׁךְ
 대답하였다 느부갓네살이 그리고-말하였다 찬양받으신다 그리고-말하였다 메שא과 사드락과 의-
[H6032](#) [H5020](#) [H0560](#) [H1289](#) [H0426](#) [H1768](#) [H7715](#) [H4336](#)

וְעֵבְרָנּוּ דִּי- שְׁלַח מְלָאכְהָ וְשִׁיב לְעֵבְרֵיהִי דִּי הִתְרַחֲצוּ
 이는- 그리고-아벳-느고의 보내셨다 천사를-그의 보내셨다 그리고-구하셨다 종들을-그의 이는 신회하였다
[H5665](#) [H1768](#) [H7972](#) [H4398](#) [H7804](#) [H5649](#) [H1768](#) [H7365](#)

עֲלוּהִי וּמִלַּת מֶלֶכָּא שְׁנוּ וַיְתִבּוּ גִשְׁמִיהוֹן] וְנִשְׁמֵהוֹן) דִּי לָא-
 그에게 그리고-말을 왕의 바뀔다 그리고-내주었다 몸들을-그들의 몸들을-그들의 이는-
[H5922](#) [H4406](#) [H4430](#) [H8133](#) [H3052](#) [H1655](#) [H1655](#) [H1768](#) [H3809](#)

יַפְלִחוּן וְלָא- יִסְגְּרוּן לְכָל- אֱלֹהִי לְהֵן לְאֱלֹהֵהוֹן:
 그들이-서기지 그리고-않도록- 그들이-경배하지 모든- 그들이 신에게 오직 하나님에게-그들의
[H6399](#) [H3809](#) [H5457](#) [H3606](#) [H0426](#) [H3861](#) [H0426](#)

느부갓네살이 말하여 가로되 사드락과 메שא과 아벳느고의 하나님을 찬송할지라도 그가 그 사자를 보내사 자기를 의뢰하고 그 몸을 버려서 왕의 명을 거역하고 그 하나님 밖에는 다른 신을 섬기지 아니하며 그에게 절하지 아니한 종들을 구원하셨도다

וּמְנִי שָׁיִם מְעַם דִּי כָל- עַם אַמְהָ וְלִשְׁן דִּי- וְאָמַר
 내렸다 그리고-으로-부터-나 명령을 내렸다 이는 모든- 백성이 민족이 그리고-언어가 이는- 말하는
[H4481](#) [H7761](#) [H2942](#) [H1768](#) [H3606](#) [H5972](#) [H0524](#) [H3961](#) [H1768](#) [H0560](#)

[שְׁלַח] (שְׁלוּ) עַל אֱלֹהֵהוֹן דִּי- שַׂדְרָךְ מִישָׁךְ נְדָוְאוּעַבְדָּר
 잘못된-것을 잘못된-것을 에-대하여 하나님에게-그들의 의- 사드락과 메שא과 그리고-아벳-느고의
[H7955](#) [H7955](#) [H5922](#) [H0426](#) [H1768](#) [H7715](#) [H4336](#) [H5665](#)

הַדְּמִין וְתַעֲבָד וּבֵיתָהּ נִוְלִי יִשְׁתַּנָּה כָּל- קָבָל דִּי לָא אִיתִי אֱלֹהִי
 토막이 될-것이다 그리고-집이-그의 무더기로 될-것이다 모든- 때문에 이는-
[H1917](#) [H5648](#) [H1005](#) [H5122](#) [H3606](#) [H6903](#) [H1768](#) [H3809](#) [H0383](#) [H0426](#)

אַחֲרָן דִּי- יְכַל לְהַצִּילָהּ כְּדָנָה:
 다른 이는- 할-수-있는 구하도록 이와-같이
[H0321](#) [H1768](#) [H3202](#) [H5338](#) [H1836](#)

그러므로 내가 이제 조서를 내리노니 각 백성과 각 나라와 각 방언하는 자가 무릇 사드락과 메שא과 아벳느고의 하나님께 설만히 말하거든 그 몸을 쫓개고 그 집으로 거머터를 삼을지니 이는 이같이 사람을 구원할 다른 신이 없음이니라 하고

בְּאַרְיִן מֶלֶכָּא הִצִּילָהּ לְשַׂדְרָךְ מִישָׁךְ נְדָוְאוּעַבְדָּר בְּמַדְיַת כְּבָל: פ
 왕이 그-때에 형통하게-했다 메שא과 사드락과 그리고-아벳-느고를 에-지방 바벨의
[H4430](#) [H0116](#) [H6744](#) [H7715](#) [H4336](#) [H5665](#) [H4083](#) [H0895](#)

왕이 드디어 사드락과 메שא과 아벳느고를 바벨론 도에서 더욱 높이니라